THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 65 | SATURDAY, AUGUST 16, 1952 | $6 Per Year — 10 c Per Copy

The Weekly Habit

By Toyo Takata

Chicago, Ill.

There is one essential difference between the resettlers here and those in Eastern Canada. While there is little mention or desire among JC's who have made their homes in Ontario and Quebec about ever going back to the west coast, talk about returning to California or Washington continually crops up among Niseis who relocated to the Midwest and points east.

We have ran into some who are actually pulling up stakes to go back out West. And they are selling their homes and furniture and giving up good jobs to retrace their steps.

There are numerous reasons why they are heading back but a few basic ones seem to seep into everyone's mind here as they ponder whether to stay put or pull out.

The only reason more of them aren't western-bound is that they are holding down good positions here. If comparable jobs are offered them, there would be no hesitation among the majority to return to Los Angeles or Seattle.

We met one couple whose passage to California will be paid by the Company for whom the husband will work when they get back.

Weather is a chief factor that causes unrest here. Used to the balmy climate of the West Coast, they find the sharp seasonal extremities hard to take. And this summer has been a particularly unbearable one that for some, it was the last straw.

Those with young children are especially anxious to get out of cities like Chicago feeling that crowded apartments and dirty pavements are not conducive to raising healthy offsprings. Since better homes in more ideal locations are not available to those of modest means here, the only alternative is to move out.

No doubt family ties and being among friends is a strong pull to going back. Most of the Chicago resettlers have members of their own family on the Coast and it is said that more than three-quarters have gone back for a visit at least once.

Certainly Chicago is not the best of environment for anyone. As a place of permanent residence, we would rate it about at the bottom of the list of places we've seen. However, job opportunities that this sprawling city offers cannot be denied.

Not only have they won positions of trust and responsibility as well as those requiring skill and training, many of them have struck out successfully on their own in this highly competitive city. We were privileged to visit several Niseis who have become Chicago bunsinessmen, reputedly a corps of some of the hardest-driving dealers in the world. While we confined our calls to those engaged in one field of operations, graphic arts which is a particularly rough one, we could see that they were astute businessmen carving a creditable niche despite the razor-edge competition that exists here.

Although these "organizations" as they themselves call their enterprises are new and small-scale, their plans are to expand. One party who is in partnership with a "hakujin" and who has been in business for two years, expects to set up branches in New York and in Dallas, Texas.

One thing that struck us about Chicago business is that you can't afford to sit and watch. That would be disastrous and certainly results in being trampled over. You can't afford to relax.

Perhaps this pace is another compelling force that makes the displaced West Coasters hit the trail. It is certainly not the most congenial of surroundings and is hard on the ulcers.

While this is exactly our seventh sojourn to Chicago and we've been here over a week, our blood can never mix with its lifestream.

Bitter Over Poor Showing Of Swimmers in Olympic

TOKYO — Now that the 1952 Olympics are over, Japan's chagrin at the failure of its swimmers to win a single Olympic first place continued to fill Japanese newspapers with philosophical expressions.

A typical example is a letter printed by Tokyo's Yomiuri. Hideichi Iijima who compared the pre-Olympic wishful thinking with the kind of rationalization the Army used during World War II.

In the case of Guadalcanal, he wrote, "the army labelled the withdrawal from the island a strategic movement and not a defeat. They boasted it was a move to suck the enemy in and then strike him."

He was particularly bitter about the Japanese radio announcers who went to Helsinki and broadcast optimistic forecasts. Because of these broadcasters, he said, millions of Japanese stayed up until long after midnight in hopes of hearing the Japanese national anthem played in Olympic Stadium.

(Cont'd on Page 8)

Ontario JCCA to Hold Art Exhibit To Display Works of Issei, Nisei

The Ontario JCCA will sponsor its first Art Exhibit to present to the public a collection of the representative works of Japanese Canadians of all ages whose hobby or vocation is centred on the important medium of art. The exhibit is open to entries from all Issei, Nisei or Sansei residing in Ontario.

The Ontario JCCA Art Exhibit is the first of its kind ever to be sponsored by a JCCA chapter and will give an excellent opportunity for Japanese Canadian artists, whether professional, amateur or novice, to present their art work for display. The entire project is being handled by the Ontario JCCA Executive Committee under President Mikio Nakamura of Toronto.

Any medium of work — paintings, drawings, sketches, etc. — can be entered into the Exhibit. Up to three entries can be presented by each person. Each entry should be mounted on cardboard although work by persons of high school age and under can be sent unmounted.

Entries for the exhibit should be postmarked not later than Saturday, Sept. 20 and sent to the Ontario JCCA Art Exhibit, 61 College St., Toronto. The title of the subject, name and age of the artist should be included.

First showing of the exhibit will be held at the Canadian National Unity Council's Folk Festival on October 1, 2, and 3 when the Hamilton JCCA Chapter has been asked to contribute to the program in the form of a fashion show, various displays and Japanese foodstuffs. The exhibit will then be shown in Toronto, London, Chatham, and Fort William.

The project is a means of encouraging young artists to develop skill and further their potentialities in art and give them an opportunity to have their work shown as well as displaying the quality of those Japanese Canadian artists who are known to be interested in art.

Trial For Kamloops Slaying Aug. 15

KAMLOOPS, B.C. — The trial of Kosaburo Masuda, 56, who is charged with the murder of his daughter, Mrs. Lily Bing, was scheduled to take place August 15. Masuda had fired three shotgun blasts into the body of his 17-year-old daughter on Aug. 7 as she lay in her bedroom of her home. It is reported that he also wounded her husband, John, on the hand.

Further information reveals that the North Kamloops Issei, armed with shotgun, axe, bowie knife, and fire-bomb, had gone on a rampage following the fatal shooting. He fired two shots into the taxi-cab of the Nisei girl's husband and emptied his shotgun at a Chinese owned store several blocks away before he was subdued.

Mrs. Bing had only lived in Kamloops for about one year, having gone there from Toronto. She had been motherless from early childhood.

U.S. Nisei Dies When Jet Plane Explodes

WASHINGTON — A U.S. Nisei marine from Honolulu died when a jet plane explosion started a raging fire aboard the aircraft carrier Boxer off Korea last week.

Pfc. Arthur M. Kozuki was one of nine men who died. Two others were severely injured while 63 were rescued.

The accident occured when the plane was being lowered to the hanger deck. The disastrous blast was believed to have occured from "an accumulation of gases in the plane's tail pipe."

Japan Makes Synthetic Diamond For 15 Cents

TOKYO — Japan, whose large scale production of cultured pearls put the gems within the reach of everyone, now has produced a synthetic diamond.

Press reports said Dr. Yoshiemon Fukunaga of the Tokyo Technological university has produced artifical diamonds in test tubes.

He said his diamonds are not as hard the real thing, but it could be used as jewelry.

"Titania," as the new product is called, can be manufactured for 15 cents.

OPENS TORONTO OFFICE

Dr. Roy Shirabu who has had a general practice in Carleton Place, Ont., for the past two years, has now opened an office at 410 Bloor St. East in Toronto. He is a graduate of the University of Toronto in Medicine in 1949 and interned at Ottawa Civic Hospital.

War-Bride Loses Husband After Six Months in U.S.

Crossroads, Los Angeles Nisei weekly, tells the poignant story of a brave Japanese war-bride who after less than six months after reaching the United States, became a war-bride widow. Columnist for the paper, Lily Y. Uyeda, relates her sad tale.

ATLANTA, Ga. — When Mrs. Shizu Hayashi Gillis stepped off the train in Atlanta, Georgia, she realized for the first time that she was about to set foot on the very ground where the famous "Gone With the Wind" story took place.

Ironically, however, Shizu's mission to Atlanta was a sad one.

Three years after reading the famous novel translated into Japanese, she was bringing the body of her late husband, Sgt. James H. Gillis to his home town.

It was in Sendai that Shizu met Sgt. Gillis who asked her what she was reading. When told that it was Margaret Mitchell's famous novel, he said, "Why, that's my home town!"

In February of 1951, Shizu and Sgt. Gillis were married and the happy couple made their way back to Ft. Lewis, Wash., early this year. Last month Sgt. Gillis received his transfer to Ft. MacArthur and moved to San Pedro with his Japanese war-bride.

Ten days later, Shizu became the first war-bride widow on the West Coast when Sgt. Gillis suddenly passed away on July 21 of a heart attack.

Little 23-year-old Shizu's devotion and love for her soldier husband was fully evidenced at the funeral parlor in Atlanta, whence she had accompanied her husband's remains.

Shizu was taken to view her husband before the funeral and words of love and torn emotion tumbled from her lips as she bent over his still body. With her hand on his breast, she cried:

"Jim! Jim! You're home now. . . . Mother is here, too. Please, please say something! Jim — Jim!"

Everyone — all the friends and neighbors, the family and outsiders — were shamelessly crying for the brave little war-bride who had journeyed so far from Sendai with her beloved husband to start a new life in America, only to have their dream shattered so suddenly less that six months after reaching the United States.

(Con't on P. 8)

Wins 1952 Pontiac

George Nishimura was the holder of the lucky ticket that won him a 1952 Pontiac sedan at a "Prize Night" on Aug. 14, following a regular Toronto Maple Leafs vs. Ottawa Athletics International Baseball League game at Maple Leaf Stadium.

Nishimura who has no driving licence, waited for his brother, Sid, who was watching a Westerns game that same evening, to drive him home.



四國德島の（阿波踊り）八月中旬の提灯祭の際に行われる賑かな民踊である。

吾子と學ぶ

トロント 登美

吾子が讀む英語のブックぶあつくて、吾の行き得ぬ中に子がゐる

字引にて話かよわすこと多き吾と吾子の國語ちがへば

吾に言ふ言葉わからぬことあれば、急ぎ英和辭書持ちて來る吾子

少しづゝ言葉覺へて暮しゆく吾子は日本語を吾は英語を

とけ合へぬこともありける移民地の一世二世とよぶ悲しき運命(サダメ)

言葉 思想ちがふを何時も淋しめど 生ひゆく吾子頼みとなりゆく

この道

ト市 田中阿彌子

静かなある日曜の朝
夫と私はふるさとの
木立をながめながら
聖堂へと歩を運んでいた

陽光をあびて鳥は囀り
四園は緑の寶玉のように
輝き、きらめいていた
聖堂の扉は重く開かれて
佳きしらべは流れ出で
愛の手はさしのべられた
心貧しき人々のために
あゝ、この道、この道を行かば
こよなき喜びに
みちびかれて行くであろう

雑詠

『天狗』同人
現代俳句協會々員
山畑綠郎

林檎のシンぶつつけし崖まだ崩えず

向日葵に聖書をめくり指輪なし

萎れたる百合を汚物として棄つる

きりぎりす商品として鳴き競ふ

身の落る〻ごとく無數のちゝる鳴く

西日射す油彩をはたく滅ぶ家

子に隠すくらし遠くの露ひかる

膝形に絞む股引足入るる

冬日欲し肘置く高處の石の窓

ヘッドライト枯木燃きつつ日覺む

静岡縣芙蓉貯蓄 會員に告ぐ

総移動當時カストヂアン事務所に預けたる貯蓄金の全部を會員諸氏へ分配拂戻すに付き至急會員諸氏の住所姓名を左記の許へ御通知を乞ふ

●委細は會員諸氏の住所が判り次第手紙にて御通知申上ます

一九五二年七月
鈴木 國造
Devine, B.C.

母マサ

儀長らく病床にあり靜養中の處其の効なく遂に死去致しましたことを生前辱知諸氏に謹告申上げます。七月二十九日午後二時晩市アームストロング葬儀社に於て生田開教使司式の下に告別式を執行の節は御多忙中にも拘らず多數の皆様が御參列下され且供花香料弔辭弔電等を賜き御厚情の程誠に有難く遺族一同深謝致して居ります。一々參上御禮申上ぐべき筈の處略儀乍ら紙上を以て故人療養中の御見舞や生前の御交誼と併せて厚く御禮申上げます。

Great Northern Cannery
West Vancouver, B.C.

喪主 林 與三郎
妻 シゲ子
孫 容子 眞美 桂子 康治
在日本 兄 藤井 政七
同 姉 松本 ハヤ
女婿 疋田政春 妻 貞子
孫 信枝 正一
親 疋田彌左衛門 妻 シヲ
類 廣瀬稱次郎 妻 トク
疋田民藏 妻 イト
友 西井吉之助 松山秀雄
人 本間清次 平野 渡

求人

ガーデナー至急入用 高給支拂う
エッチオー四四一四 平家

貸室

フロントの大きな一室、二人連れに最適
電話エッチエー五一二九
トロント市

●寄附感謝 次の諸氏から御寄附を頂きましたことを深謝申上げます。

三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部

金一封宛―中津德太郎 吉田久幸 西睦男 松葉日出男 中津日出男 中西安彦 小藪清

御禮

去る二ケ月間、カナダの各地を訪問致しました際には、何れの地にても多くの同胞諸兄姉から異實なる御歓待と御厚情とを頂き、身に餘る光榮と深く感謝致して居ります。御蔭によりまして、計畫に勝る御恵みに浴し、日系カナダ人の現狀に就いても種々と教へられ、豫定通り去る八月六日無事歸宅致しました。留守中に積つた雑務に取紛れて居りますので略儀ながら紙上にて御禮申上げます。

トロント市
八月八日 清水小三郎
カナダ各地の知友皆々様

キュカンバー

六、七吋のもの、一ブッシェル一三弗五十仙、一ブッシエル以上の御注文は直に配達します

●ナッパと大根――早目に次へ御注文下さい

Mrs. T. KATO, 669 Dupont Road Phone KE. 7455
Ronald Kimura and George Suginomori
PINE DEW FARM PRODUCE
Pickering, Ont.

トロント市セント・ローレンス・マーケットに店を出しますから同所でお買上下さい。

格好の買物

□八室レンガー軒建 スルーホール シャウ街デュポントより南 一万四千五百弗 五千弗拂

□八室レンガー軒建 湯ヒートドライブ ラビン街百番台 一万五千弗 三千弗拂

□六室ラグ・レンガ建 ドライブ 大きなロット パシフィック街二百番台 一万二千九百弗 五千五百弗拂

□八室レンガー軒建 油ヒートグラージ ウツディクレスト、ダンフォース街 一万五千弗 四千弗拂

□七室レンガー軒建 ドライブ 二車グラージ ダンフォス、メイン街 一万一千五百弗 三千弗拂

他に澤山の住宅、ルーミング、バンガロー等賣物があります

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

中島歯科醫院

診療時間
月、金 午前十時―午後九時
土曜 午前九時―午後五時
電話 醫院 ケーアイ六八一二
自宅 エルオー五五九四
西ブルーア街三九八
ドクター 中島昭治

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエムミ 四三九一

味が輕い、うまい「かすが」煎餅

―何卒御試食下さい―

△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます

△遠近に拘らず御注文次第發送いたします

かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box [illegible], Kamloops, B.C.

△各種時計、寶石類、シルバーウエア其他、破格の値段で御用命に應じます

△時計修繕、調整修繕は是非多年經驗のある當店へ

トロント市東ジラード街九八〇
電話 エクチ・エー一〇三五
桐崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

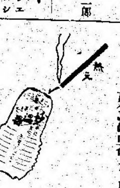
結婚宴會やパーテーに

▲従來重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々樣よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました 何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリユ・エー九八一七

妙温器を是非御試用下さい



ラジウム包含妙温器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

全世界の人々の病惱救濟の目的で發明された療器です。治療の法則に飽く迄徹底した本療法の比類なき効果は只ワンダフルの一語につきます。全治保険付必ず効果あるもの。肩のこり、手足の痛、胃腸病、腰痛、婦人病、不眠症等其他種々の病惱に多大の効果を説明せる(至寶至樂の道)と題する小冊子御申込次第無料進呈。

○家庭の至寶○

●定價熱元百本付とも十二弗五十仙

●熱元だけ更に注文される場合百本入三弗五十仙

◎カナダ一手特約人 花月 榮吉
Telephone MU. 5023

◎發賣所 パシイフイツク・ツレーデング會社
Telephone OR. 7571

▲若し何處か御病氣で御惱みの方は早速御電話下されば、市内出張員中尾修市現品持參の上御説明申上ます。又一、二回ためしなされて効果がないと思召しの方は遠慮なく御返し下さい。代金御返し申します。

●出張員 中尾 修市 電話アール・エー 二六二〇

馬喰一代（二十）

中山正男

神社の境内が相撲場になっていた。四本柱をまいた白木綿がくっきりと土俵を劃して浄厳の氣をただよわせていた。掃ききよめられていた土俵の砂盛りの上には、真白な幣が静謐のうちに風雲を呼んでいるかのようだった。

この壇を踏ってたつべき力士は、既に儀を正して控えの土間につらんでいた。この相撲は北見全國の呼びものになっていた。いや北見ばかりでなく遠くイシカリ、ヒダカまでもひゞいていた。各地の大關格は、ほとんど集ってきたといってよいくらいに、立派な相撲がならんでいた。裸になつて肩をならべてみると、米太郎の體格はどちらをみても見とりのするものだった。

しかし闘志だけは、だれにも負けないくらいにはりきっていた。この一戦にバクチの負けをとりかえしてみせるなどという、そんなケチな考ねはいつのまにかふっとんでしまっていた。こんなにたくさん他國のものが來ているのなら、キタミ力士の名にかけても、負けられぬという愛郷精神の方が高かったからである。

はじめは五人抜きの亂どりからだった。そこで大體の力量がはかられて、次は二番勝ちの對決戦になった。三人げしから五人げし、臺附五人になるころになって、ようやく國と國との對抗意識が强まった。キタミの代表もだんだん脱落して、わずかに米太郎と二、三のものを殘すばかりになった。この日の米太郎はまたよくとった。いつもの下からこねあげるような下突張りがよくきいて、相手の身體を浮かせた。そして脇のあまくなったところへ、すぶりと左を十分にさしこんで、得意とする右からの强烈な上手投げをうつのだが、これは大波がだんだん小波にきざんでゆく調子をもっていた。これを波動性上手投とでもいうべきものか。もしひとたびこの米太郎快心の術中におちいれば、三枚ちがう相撲でも見事に投げさばすことができた。

はなれてよし、組んでよし、それに活氣、精氣、力量、技術よくそろっていた。

二十四歳の彼は、その調和力の最高潮にたっていたというべきであろう。

七人抜きのころになって、觀衆の聲援はようやく米太郎の一擧手にそゝがれた。キタミのものだ、土地の相撲だ、郷土對抗の意識に加わって熱狂的なものにしていた。

結婚御挨拶

山田　武夫
大隈　眞佐江

豫て婚約中でありました右の二人が八月二日メトロポリタン合同教會に於てカーワン牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きミュアヘッドに於て披露致しました節は御參列の上心からの祝福を賜り種々御祝品等を頂き誠に有難うございました。畧儀乍ら紙上を以て御挨拶申上げ兩人に對し今後とも一層の御交誼を御願ひ上ます

トロント市
母　山田　ナミ
父　大隈　千助
母　同　リイ

結婚御挨拶

熊本　孝治
河野　芳江

豫ねて三宅隆吉氏御夫妻の媒約により婚約中の處去る八月九日トロント市メトロポリタン合同教會に於てカーワン牧師司式の下に結婚式を擧行引續き大中國樓に於て披露致しました折りは御多忙中御來席下さいまして祝辭祝品を頂き御厚志の程深く感謝いたして居ります。乍略儀紙上を以て御厚情を深謝し尚今後共兩人に對し尚一層の御指導と御交誼の程御願ひ申上げます。

トロント市
母　熊本　久野
父　河野　隼人
母　ミサヲ

忘れられ易い人々

ピーシー州を訪れて　清水生（七）

社會の第一線に立つて活動していない人々は、ともすれば忘れられ易い。私は全カナダを旅行するに當り、そうした人々を常に念頭に置き、出來る限り慰問したいと念願していた。自家用の自動車をドライブしなかつたため、その意を十分に果すことが出來かねたが、各地で自動車を有する友人の御厚意によつて或る程度まで、その望みを實現し得たことは感謝であつた。

病人は忘れられ易い。殊に久しい間入院している結核患者や精神病者は、一時に多くの人々の同情を受けるが、年月が積るにつれて世に忘れられ易い。私は幸いエドモントン、ヴアンクーヴアー、ツランタイル及びフオートウイリアムでは結核療養院の同胞を一人々々慰問することが出來た。エドモントンにはソーシャルクレジツト黨の元祖エバハート氏を記念する大療養院が新築され、日系人が唯一人入院して居られた。ヴアンクーヴアーにはマーポールに現代式な一階造りの療養院が最近落成し、ニューデンヴアーや他の病院にいた日系人患者がこれに移され、十七名の方々は外部から見得られる他に見難い絶景を樂しみながら元氣で居られる。フランタイルには一名、フオートウイリアムには三名の日系人が居られる。エソンデールの精神病院も訪問して見たが、ここには可成多くの日系人が收容されている。中には多年居られる人々もある。ここでは一人の患者に會うのに相當の時間がかかるので、私は三人しか見舞うことが出來なかつたのは殘念であつた。

ニューデンバーには養老院があり、六十四才から八十四才までの日系人老衰者が十五名收容されている。看護婦もつき、日系人の世話する人が十數名あつて、よい手當をうけては居られるが、何となくさびしい感じを與えられた。彼らが皆在加同胞の開拓者であることを覺え、彼らを忘れず、彼らの晩年をして少しでも幸いならしめる責任が私達にあることを感じると同時に、私たちに代つて、親切に且つ忍耐してこれらの人々を世話してくれている職員諸氏に對しも感謝の意を表わさねばならないという感じが一杯になつた。

私はまた、各地で墓地を訪れ、故人をしのぶことを怠らないように努めた。僅か少數の日系人の墓しかないニューデンバーやヴアノン、オカナガン・センター、ケローナのみならず、幾百とある晩市の墓地にも詣でた。そして故人をしのび、第一世界大戰の時にすでに將來のために、カナダ軍に參加して犠牲を拂つた同胞を覺える度毎に、現在私たちの個人的または集團的運動によつてのみ、今日の同胞の地位をかち得たと思うが如き傲慢な心を去り、私たちの過去の人々に對する負債の多大なることを知り、謙遜なる心を以て『後に來るべき人々の爲に』至上の献身をしなければならない事を教わられた。

三尾村から

更に十名渡來

日本に行つている人をマッシルーム農園就働者として呼寄せる世話をしている三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部では、すでに二十數名を呼寄せて就働させているポートクレヂツトのマツシルーム農園に更に十名を呼寄せることになり、大部分は三尾村の人である一行は八月十七日横濱で乘船、桑港經由で到着することになつている。當三尾村連絡協會ではオンタリオ州の伐木、パルプ等の仕事場へも人々を呼寄せるべく會社と交渉をしているという。

共立語學校再開をモ市在住者支持

【モントリオル發】八月九日開催されたモントリオル市在住の舊晩香坡日本共立語學校の卒業生や舊維持會員、父姉會員等の有志の會合では、晩香坡日本共立語學校再開につき意見を交換したのち「共立語學校の再開を喜び其の成功を祈る。晩市々協の斡旋の爲に敬意を表する」という意味の決議を滿場一致で可決した。

柔道 有段者會合

八月三十一日午後二時カナダ柔道連盟及同有段者會を組織するために八月三十一日（日）午後二時からトロント市カレッジ街二二のリーヂョン・ホールに於て柔道有段者の會合が開かれる。オタワからガーシー氏が來る筈だが、これまで有段者會に加わつていたと否とを問わず、有段者は總て出席されたいと。

キャルガリーで盛大な野遊會

【キャルガリー發】キャルガリー二世クラブ主催の在住日系人ピクニックは八月三日ブラツグ・タリーキ（當市西方三五マイル）で擧行。快晴にめぐまれ多數參加、種々競技があり、愉快な一日を過した。二世クラブでは特別寄附および一世諸氏の協力に對して深謝している。

人事消息

■婚約

▲在日本雲井氏夫妻三女八重子ジーンさんとトロントの藤本氏夫妻息アンソニー君は今回婚約した

▲トロントの田村德作氏夫妻息女榮子さんと同市の相田榮太郎氏夫妻息正男さんは今回婚約した

■結婚

▲トロントの熊本久野氏次男孝治氏と河野隼人氏夫妻次女芳江さんは三宅隆吉氏夫妻の世話で八月九日メトロポリタン合同教會に於てカーワン牧師司式の下に結婚式を擧げ大中國樓で披露、ハリバートンに新婚旅行し、ヤーマウス街七四に新居を持つた

▲トロントの山田ナミ夫人息武夫氏と大限千助氏夫妻息女眞佐江さんは八月二日メトロポリタン合同教會にてカーワン牧師司式の下に結婚式を擧げ、ミユアヘッドに於て披露、オンタリオ州北方へ新婚旅行した

■出生

▲トロントの石田義郎氏夫人は七月二十二日市内ゼネラル病院で男子を出産、義人デラノと命名した

■死亡

▲ウエスト晩香坡の林マサ氏（七〇）は病氣のため死亡、七月二十九日晩市アームストロング葬儀社に於て生田開教使司式で告別式を執行した

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きましたことを感謝いたします。

▲日本大使館及國際赤十字日本代表

▲ハミトンの玉根俊氏夫妻　息結婚記念

▲マグナベーの名畑フランク氏夫妻　女兒出産記念

▲トロントの齋藤ビクター氏夫妻　女兒出産記念

▲トロントの熊本久野、河野隼人兩氏　息と息女結婚記念

▲ロンドンの小保方美代、香川繁太郎兩氏　息と息女結婚記念

ニューカナデアン



雑録 カナダの日系人（五）

梅月生

『日本人會』から『日系市民協會』へ

かくて、太平洋戦爭と、戦後の數年間を入れた過去十年間に、カナダにおける日系人社會の樣相は全く一變した。

カナダとしては、これによつて多年の懸案であつた『日本人問題』を一應解決し得たし、日系人自身もまた、戦爭開始以來の十年間に、これまた多年の懸案・宿望であつた選擧權獲得問題を解決し、完全なる市民權を得て『日本人』から『カナダ市民』に、はじめてなり得たのである。

太平洋戦爭前におけるカナダの『日本人社會』と言えば、事實上においてそれはビーシー州の一角に於けるものであつた。そして、日本人社會の總合的な團体として『加奈陀日本人會』があつた。

しかし、それだけに解り得ない經濟的、社會的情勢は、勞働、漁業、農業、商業等各種の分野に亘つて、日白人の協調提携を旨とする、それぞれの職業的組合や團体を生んだ。

これらの組合や團体は、カナダ人の同職業者の團体との連絡や日白人の共同組合組織にまで進み、それぞれの分野における問題の解決に努力していた。

日本人社會の總合的機關であつた「加奈陀日本人會」は、最初の「大和民族の發展を企圖する」ことを目的とした時代から「在留日本人の向上を計り且同化を期する」ことを目標に揚げたように、時代とともに變つては來たけれども日本領事館から『副保證權』を得ていて、各種の證明事務から上る證明料を財源の大きなものの一つにしていた。その故に、日本政府の出先官憲である領事から一種の『監督』を受けるような立場にあり、歸化したカナダ市民の會員を含めた問題までも、いちおう領事館に相談するような有様だつた。それは、完全なるカナダ市民權を享有していない日系人として止むなき事情だつたとも言えるが、組織自体にも矛盾があつたのである。しかし戦爭とともに、これらの日系人團体すべては自然解消した。

總移動によつて各地に移つた日系人は、種々の會を組織して當面の問題を處理した。再定住が進展して居住地がきまるほどに、各センターに恒常的な日系人の團体が組織され、共通問題の處理に當つた。

だが、日系カナダ人は全國的に共通な問題を持ち、それを解決するために全國的な組織を持つ必要に迫られて、一九四七年九月、全加日系市民協會を組織した。

全加日系市民協會は、その會則の序言に「カナダ市民として與えられている義務と責任を良心的に果そうとする日系カナダ人の政治的、社會的、道義的、經濟的福利増進のため全國的に統合された組織として團体行動をなし、あらゆる市民が根本的なる權利と自由を享受できる社會にカナダを育成するために最善の努力を拂うことを誓う。この精神は國連の仕事にも寄與するものであると信ずる」と述べているほどに、遠大、普遍的な目的を持つ、カナダ市民としての團体である。

日系市民協會は全國的なナショナル、ト――各州のチャプター――各州内のローカル・チャプター――という三段がまえの組織である。

日系カナダ人社會の樣相が一變するとともに、その總合的な團体もまた、戦前の『日本人會』から今や『日系カナダ市民の會』へと、名實ともに變つて來たのである。

フオラム（投稿歡迎）

再びテー生へ

毛利 有

偽名家に與う、と切り込んだテー生と名乗るブルテン七月號の一文は天晴れだが、テー生が本名でない限りテー生自身も偽名家になるがどんなものであろう。天を仰いで唾するとはこんな事をいうのだと可笑しさを堪ねた途端「現在モントリオルに於ける平和擾亂狀態をつづけつつある現狀は毛利有の策謀に基因す」に至つて思わず吹出した。つまりカナダ第一の大都モントリオル百五十万余の平和が私のような者に撹亂されているという意味らしい。漫才にもならぬ話だ。テー生が混亂狀態をつづけつつあるのは毛利有の一文に基因するというならば話はわからぬ事もない。聰明なるモ市日系人はそんなタワイのない誇張を輕蔑するだろう。こんなものの言い方でH系社會に旋風を期待するのは甘い表現だ。私がこんな馬鹿々々しい例をあげたのはモ市日系社會は林のように静かだという事を知らせてあげたい老婆心からだ。

私を共産主義者にしてくれたり偽名家や策謀家にしてくれたのはまことに身に余る光榮と言いたいが、それだけでは反駁にならぬ。ましてモントリオル生に早變りしてニウカナデアンの責任云々を言つてるが、却つてブルテンの責任はと言われたらどうであろう。惡口雜言を云わねば反駁の出來ない人でもあるまいがそれを並べ放題にしなければならぬ苦境に立つテー生の心中は察するに余りある。低級下等な言葉を使うのはテー生の自由だ。併しその爲に文も人も立派にはならぬ。それはかりでなく市協やブルテンのために最負の引倒しになる。ましてブルテンはテー生の所有物ではあるまい。知るや知らずや文は人なりと。お互が日系社會を愛し市協の發展を希うならば理性と全人愛に生きたいものだ。私に罵詈讒謗を如何に加えても、それは徒らな人身攻撃でヒンシュクを買うに役立つけれど、テー生の考を立證する事に役立ちはしない。問題は山車と野球だから、それを基礎に公平無私な秋霜烈日の批判を加えて戴きたい。そうでない限り既に市協書記小野氏の聲明があつて感謝しているのだから、これ以上この欄を借りるのは無用であろう。序でに私の今日までの投書中に不備の用語があつたと思う。讀者諸賢の寛恕を乞う。

週末旅行記（二）

[illegible]

小林君にとつては、その昔、トロントで代議士のうちに働いている時分に幾回となく來た首都オタワではあるが、私たちにとつては初めての場所なので、何はなんでも議事堂は見ておかねばとて立ちよつたが、こないだ焼けた議會圖書館は、まだ本を乾かしている始末で、僅かにタワーに案内して貰ただけだつた。

さて、これからオタワ・リヴアーだか、クベック側のガチノー・リヴアーかに魚釣りに出かけるわけなのだが、陽はかんかんに照つていてタイムが悪いし、どの方面が好いのか、大使館で成田公使がショファーを呼んで一應は尋ねてくれたけれども、ガチノー・リヴアーがよいというだけでそれ以上は不案内だ。井口大使は、今日は徳川元公使の令孃で結婚している方が來るので自分は出られないが、息子と清水君がゴルフに行つているから、すぐに追つかけて行くとよい、車で送つてあげますよ、と言つてくれたが、自分ひとりの樂しみは遠慮した。

では、モントリオルに行こうということになつて自動車を東に向けた。

南部オンタリオの農地を見た目には、オンタリオ州のこの邊からクベック州のオタワ・リヴアー沿いの農地は、何んとしても貧しく見える。デーリー・ファームが主らしくまるで、痩せた草原だ。所々に建つている農家の住居もバーンも、古くて見すぼらしい。

モントリオルに着いたのは午後三時すぎ。マウント・ロイヤルを東に見て、露木正夫君の宅がどの方角にあるかだけは知つているので難なくたどり着くことが出來た。

不意の訪問に、露木君らも驚いたが、私らも驚いた。直腸癌の大手術をして、よくなつたとは言え、まだまだ寝たり起きたりの有様だろうと思つた露木君が、仕事着で現われ、ペントをしようとしているところだという。一ヶ月の入院で目方が十斤減つたのを既に取り戻してピンピンしている。お尻や腹に大きな穴を開けた傷口もまだ完全に治つているわけでなく、不自由な日常ではあるが、ドクターから無理せぬ程度の運動をすゝめられているので、もうゴルフにも一回行つてきたというほどだ。

露木君がかゝつているのは堀ドクターである。モントリオルに於ける堀ドクターの名聲は大したものだそうで、露木君の場合も、容態をきき、一と通り診察して直ぐに直腸癌と診斷、直ちに手術の手配をしてくれたので、初期だつたので一命を拾つたようなものだと露木君はドクターに感謝している。私自身も、戦爭が始つた年の秋に腸チフスを患い三ケ月ばかり入院して堀ドクターから助けて貰つた。

私の場合は、毎日の高熱續きで、釣りに行つたり日本へ遊んだり、樂しい夢を繰りひろげ、ワイフには心配させたが、自身はまるで二十年ぶりの長いハラデー見たようなものであつた。そして病院から出て來てフラフラしていたら、間もなく開戰だつた。[illegible]寒い頃、そこいらを[illegible]つきながら散歩して足をならそうにも、外套がなかつた私に、着ていたものを脱いで私に着せてくれた露木君だつた。それやこれやで、露木君の元氣な姿を見た私はほんとうに嬉しかつた。だが露木君は、癌と言われた時には、さすがに氣が遠くなる思いがしたそうだが、万事順調に進んで、元の通りの身体にはならなくとも何れはぼつぼつ仕事も出來るようになるようなので喜んで居り、「一家のうちで誰かがこんな病氣にかからねばならないとしたら、僕でよかつた」と思つている」と言つている。感心な男である。

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

早くも業界から壓迫加わる
日加關稅交涉近しの報道に驚き

日加通商貿易協定が近く締結されるだろうということは既報の通りだが、この氣配について早くもカナダ製製業者は「これは大變だ」と共同戰線を張つて政府に壓迫を加えようとしていると經濟新聞は報じている

△カナダが關稅レートを低下すれば日本品がカナダ市場にハンランするだろうかという疑問に對し「そんなことは絶對にない」という業者と「そうなれば商賣は上つたりだ」と答える業者がある。そこでその中間を見出すのがオタワ政府に課せられた問題なのだといつている。

△間もなく開始される日加間の關稅問題交涉を側面から注視するのは小賣業者と消費者である。小賣業者にとつては安價な商品がうんと手に入るという興味、消費者にしても安い品物さ、しかし就職にさしさわらないかという不安を持つて見るわけである。

△日加間の貿易交涉について次の二つの大きな事實が背後にあることを認めねばならない。

（その一）日本は貿易國であつて原料を輸入し製品して輸出なければならない。日本がいつまでも六對一という不利なカナダとの貿易を續けていくかどうかということ。

（その二）もし日本が米大陸で有利な通商を築くことができないとすれば、いつかきつとソ連圈内にとび込んでいかう。それによる政治的關連はどうなるかということである。

商賣は上つたり 悲鳴吐く

この事實を頭においてオタワ政府は交涉を進めねばならないが、同時に國内業者の訴えにも耳をかさずにはおられない。すでにカナダで最大のプライマリー織物會社では「九万人が働いているカナダのセンイ產業界は日本に最惡待遇を與えようという話をきいてガッカリしている」と述べており、手袋、オモチャ製造業者は「われわれは日本品のため餓死させられるのだ」と悲鳴をあげている。然し他方日本品の不當な競爭がおこれば遠慮なくダンピング稅をかければよいと樂觀視しているのもある

皇后の寶石も紛失
日米人の不正行爲をバクロ

【東京發】終戰直後のゴタゴタにまぎれて莫大なる寶石類、金、プラチナその他貴金屬品が紛失したという流言風說を調査中であつた國會調査委員會が十三日、その調査事實の一部を發表したのを日本新聞は一齊にトップ記事として書き立て一大センセイションをまきおこしている。すなわち皇后陛下の五ツの大きなダイアモンドがはめられてある金とプラチナで作つた冠物をふくむ多量の貴金屬品やダイアが紛失したことを確認すると同委員會で發表。更に同委員會は不正行爲の有無について嚴重調査するはずだが、この紛失事件について米最高將校は處罰されていない。國内事件としてのこの事件には皇室の財產がふくまれている關係上、愼重に調査を進める方針であるが果してこの事件が國際法に照してどうなるかについても吟味するつもりである。と同時に政府部内の日本人の助力をうけてマンマと盜み取つた米軍人に對し紛失寶石の回收及び裁判をほのめかしている。一說には失つた品物は四億弗に上るというが委員會ではこれは誇張した數字だと述べている。これらの貴金屬は戰時中いわゆる愛國運動の「獻納」によつて集まつたもので皇后も寶石冠物を献納されたのであつた

臺灣駐在大使に 芳澤謙吉氏決定

【東京發】日本政府は先週末中華民國駐在大使に元外務大臣芳澤謙吉氏を起用することになり、同氏の受諾を得た。芳澤さんは吉田首相とは七年先輩の七八才、外交界の長老で高齢だが、今後の日華關係の重要性から芳澤さんを起用することになつた。（ちなみに今週水曜オタワ着した井口大使夫人時子さんは芳澤大使の次女である）

「ベビーを救けて——」
絶命寸前、ピング夫人が哀願

増田氏の娘射殺事件について同地の本社通信員は次の通り報じてきた

△ピング夫妻と生後三週間のベビー・ボーイの三人が就眠中をウインドーからショット・ガン二發を撃ち込み、ピング夫人に致命の重傷を與え、ピング氏の手に負傷さした。續いて隣家のピング氏の實父エン・ピング氏のストアに三發、タクシーに二發、越えて三ブロック東のライサン店に二發を撃ち込んだ

△重傷のピング夫人リリーさんは一時間後、病院の應急手術室で「私のベビーを救けて——」と叫びつゝ絶命した。彼女は増田小三郎氏（五六）の實の娘で、幼時をトロントのガールス・スクールですごしたらしいが、當地に來てまだ一年餘、母に早くから死別してその顔も知らぬ不幸薄命の娘さんである

△増田氏の裁判は八月十五日に行われる筈で、目下のところこの慘劇の事情詳細は不明である（テーユー生）

カナダは太ッ腹 對英援助

カナダは對英關係に冷淡だと英有力新聞が非難している矢先、ハウ國防生產相は十四日カナダは對英援助計畫として英國に今年中に武器一億五千万弗を無料で供與する上、英國から武器一億弗を購入し、カナダに英軍需會社をたてるために七千万弗を援助すると發表、英國民は大喜びである

大邸宅と廿五万弗
遺產いらぬとカナダ陸軍中佐

カナダの有名軍人マクノートン大將の息で目下朝鮮戰爭で奮戰しているマクノートン陸軍中佐（三二）がもし名前をレスリーと變更すれば十室の大邸宅と遺產二十五万弗を與えると叔母に當るキングストンのレスリー夫人が遺書したのが話題となつている。レスリー夫人は夫と死別、同家名を繼いだマクノートン中佐宛にレスリーの名前を二十年以内についてくれゝば邸宅と二十五万弗はお前のものであると書きのこしたものであるが獨身の同中佐は『お金に困つていないし、父親の名前は有名だから、姓名變更など考えてもおらない。遺產を貰うにしてもアボット（藏相）が稅をとつたあとはいくらも殘りはしないだろう』と無慾なところをみせている

艦艇六八隻 日本に貸與

【東京發】日本政府筋では十三日、日本は米國から最低九年期限で小軍艦十八隻、沿岸防備艇五十隻の貸與をうける協約に二、一週間以内に署名することになつていると發表した。この協約によると、日本は米國が戰時中にソ連に貸してやつたのを横須賀に返還したものを貸りるわけであつて、艦艇を破損した場合に辨償する以上は『自由にお使い下さい』というものであつて五年後に更に必要であればもう五年間使つてもよいというキメになつている

船で鮭罐詰送る

【晩市發】鐵道運賃の値上げに悲鳴をあげているビーシー州のキャナリー業者は二十二年ぶりで再び水路モントリオール向けサモン罐詰を輸送する準備を整えた。第一回積荷は九月十一日出港の貨物船[illegible]ン・バレー號である

日本が正式に 世界銀行に加入

【ワシントン發】日本は十三日國際通貨基金及び世界銀行に正式加入に調印した。すなわち駐米新木大使は署名したのち記者團に日本は今すぐ世界銀行から金を借りる計畫はないと述べた。日本が加入したことによつて借金又は外貨購入が許されることになる。

景品一等 新車を貰う西村清君

トロント二世の幸運者——市内ボルドウイン街一二五の西村清太郎氏夫妻息ジョージ清君は野球ファン、木曜夜のトロント對オタワの職業野球試合に一等景品である五二年型ポンチアック新車の當選番號を所持。ドライブ鑑札がないので弟のセッド君が家からかけつけ二人で新車をとばして歸つたところ、一家は夢かと大喜びであつた。

Alberta 'Nisei' Bow Out of Playoffs

LETHBRIDGE, Alta. The Alberta JCCA "Niseis" bowed out of the Big Six Baseball League playoffs when they dropped the best of three semi-finals to Lethbridge Cubs after winning the opening game. The series featured the stout ironman hurling of Lefty Kimoto who pitched all three games, winning the first game on July 27 and losing a doubleheader on Aug. 3.

"Niseis" took the lead with a 6-2 win but lost the second game 3-2 and the deciding game 6-4 to close out their first season in the fast Alberta senior circuit.

Kimoto threw a three-hitter while his mates combed Cub hurler Bill Kucheran for 10 hits in their win. Some fine fielding by the "Niseis", particularly Charlie Kitaguchi and Ken Tsujiura, halted any threatening attempts by the Cubs.

In the first of the Aug. 3 games, both pitchers gave up a few scattered hits, Kimoto for seven and Kucheran eight, but the "Niseis" were behind a 1-3 deficit in the ninth. Rallying, they almost managed to tie up the game but a deadly throw cut off what would have been the tying run. Yo Nishimura singled, advanced on an error, and was cashed in by Kimoto's groundout to make the score 2-3. Charlie Kitaguchi who reached second base on a fielder's choice and an error, ran for home when Ken Tsujiura singled sharply to centre-field but was cut down by Dave Brackie's peg to home plate.

"Niseis" blew a 3-0 lead in the eighth inning of the final game when the Cubs exploded for six hits in a 6-run outbreak. The eighth and ninth frames saw the "Niseis" strive desperately to overtake the lead but Cubs' Kucheran who like Kimoto, also pitched all three games, failed to yield.

In the eighth, Nobby Abe tripled and scored on Kimoto's long fly to make the score 6-4 and that was all. Charlie Kitaguchi and Yoho Kimoto reached first base safely in the ninth inning but failed to score. Komoto gave up nine hits and struck out nine in the losing cause while Kucheran yielded eight.

Jim Kitaguchi and Kimoto were the individual standouts in the series, the former leading his teammates with a lofty .500 average while the latter showed the mound work which earned him honors as the "Most Valuable Player" in the Crow's Nest Pass League last year.

The series saw some of the best baseball of the year, giving the fans some exciting action. The type of play displayed by the "Niseis" has ranked them high in popularity among Southern Alberta fans, adding to their drawing power through which they attracted the largest crowds of any team in the league during the season.

Nittas Gain Second Win In Playoffs

The Nitta Machinery team won their second game in the round-robin playoff series in the Toronto Intermediate AA softball league on Tuesday night and manager George Takaoka hopes to wrap it up next Tuesday, Aug. 19, at 6:45 when they meet either Local 2900 or Local 299 at Bellwoods Park. Should they win, they will advance to the finals against Dentonia.

The Nittas nipped Local 299 8-7 for their second victory but almost blew a 5-0 lead and the ball game. The losers took a 7-5 lead into the ninth frame but Roy Kobayashi who had hit a tremendous home run in the first inning, led off with a double. Sho Mori followed with another double, pinch-hitter Mickey Hayakawa got on base via an error, and the game was tied up. Jack Tanaka drilled a ground single to drive in the winning run.

The team played heads-up ball with the outfield of Sho Mori, Key Tanaka and Kobayashi making some sparkling catches. Roy Tanaka yielded nine hits while Nittas collected 10 safeties from Local 299.

Sagara, Nozaki Top Tor. Golf Tourney

In a driving rain at St. Andrew's Golf Club last Sunday, Tom Sagara and Ken Nozaki shared first place in the Toronto Japanese Canadian Golf Club's tournament. The rain-soaked players played the round on soggy greens that had pools of water on them.

Sagara shot 83-13-70 while Ken Nozaki came in with 90-20-70 to share top honors. Other close contenders were Jeep Inamoto 87-15-72, Ted Oda 92-20-72, Eddie Utsunomiya 87-14-73, Dan Washimoto 86-11-75, and Sam Yamada 87-11-76.

Inamoto shot three birdies over the par 72 course.

Western Old-Timers To Play Tomorrow

Baseball fans will be given a special treat at Earlscourt Park this Sunday, Aug. 17, when they will be able to see former Western players once again donning their toggery for a benefit game against Columbus Grads starting from 1:30 p.m.

Ken Mitsui is expected to toe the slab with brother Koei catching for the Western Old-Timers. This was the battery that led Westerns to the senior title in 1949.

Fifth Nisei Open Coming Aug. 24-Sept. 1, Offer Fuzzy Fujiwara Trophies to Bolster Novices

With the fifth version of the Nisei Open, the big tennis attraction of the year, approaching on Aug. 24. to Sept. 1, officials have gone into a huddle over arrangements and have come up with an innovation this year. As a means of encouraging newcomers and novices, the Nisei Open is offering the Fuzzy Fujiwara Trophies to be awarded the male and female winners of the "novice" classes. The perpetual trophies also serve another purpose in honoring Fujiwara who initiated the Nisei Open and who has done much to boost tennis in Toronto.

Deadline for entries has been set for Wed., Aug. 20, when the draw will be made. Entries will be taken by either JCCA or Bussei tennis club officials but unattached players can contact Matt Matsui MI. 9633. Matches will be played at Trinity and Earlscourt.

Events listed are Men's A and Consolation, Men's Doubles and Novice, Ladies A and Consolation, Ladies Doubles and Consolation, and Mixed Doubles. Fee for one event is $1.50, two events $2.50, three events $3.00. Novices will be charged $1.00.

Fuzzy Fujiwara will be chairman of the tournament. Other officials are Mi Akiyama, head referee; Edzy Fujimoto and Fujiwara, playing managers at Earlscourt; Min Furukawa and Ike Matsuo at Trinity.

The Open is expected to attract a large entry to vie for the titles. Last year's champions are Men's A, Johnny Tanaka; Men's Doubles, Johnny Tanaka and Tom Nobuoka; Ladies A, Shirley Tanaka; Ladies Doubles, Mary Ebata and Chie Yanagisawa; Mixed Doubles, Gus Hirano and Marie Yatabe.

The defending champions will likely be given lots of stiff competition. Singles champ Tanaka hasn't shown much from this year and veterans such as Tom Nobuoka and Tom Iwasaki, and rising stars such as Ike Matsuo and Mickey Matsubayashi could lift his crown. Ladies' play should be interesting with top contenders like former champ Mary Ebata, Chie Inamoto, Chie Yanagisawa, Yoko Matsubayashi and Toshi Takasaki all gunning for the 'A' title.

Open officials have ruled that all matches must be played within half-hour of the designated time or else the players will be defaulted. A Presentation Dance is slated to be held on Sept. 12 at the UNF Hall to wind-up the 1952 Nisei Open and honor the winners.

'Niseis' Square Industrial League Semi-Finals After Dropping Opener, Tahara Hurls 4-Hitter

VANCOUVER — The "Niseis" almost went down two straight to Western Bridge in the Industrial League best of five semi-finals other dropping the opener, 4-3, on Aug. 5, but managed to struggle to an uphill 5-4 win in the second tilt on Aug. 7, on the strength of 4-hit pitching by Seichi Tahara and the big bat of young Toru Nishi.

Bubbo Matsuzaki capped the heroics with a bases-loaded, one-out single that scored the winning run in the last inning that enabled the Niseis to tie up the series at one game apiece.

Frank Kika led the Niseis 12-hit attack against WB's Drummond with three singles while Saburo Koyanagi collected two. Rookie Nishi's triple scored two runs.

Four costly errors by Bob Miyagishima at shortstop paved the way for several unearned runs by Western Bridge as the Niseis almost dropped this game. Miyagishima was benched in the fifth frame, the infield being reshuffled with Tad Kitagawa inserted at third and Mush Uyesugi moved up to shortstop. This observer believes that the coaches should be aware that the infield is greatly weakened with Miyagishama at shortstop.

In the opener, Ron Montgomery pitched 2-hit ball but wildness proved his downfall in the 4-3 loss. One of the two hits was a homer and the lone error committed by the Niseis was costly. The losers only managed four hits. Kika's double the only extra-base blow.

Genichi Ohashi.

Toronto Sunday Loop Scheds Five Games

Wet grounds forced postponement of last Sunday's Toronto Nisei Sunday Baseball League games. Consequently five games [illegible] played this Sunday, Aug. 17, with [illegible] vs. [illegible], [illegible] vs. S. Kame [illegible], Rhapsody vs. S. Kame [illegible] at Christie Pits, and [illegible] playing Rhapsody and [illegible] at Stanley Park.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

22—Vancouver. Vancouver Nisei Teen-Agers Club Benefit Dance, at Hastings Auditorium, 9 p.m.

22—Toronto. Toronto Nisei Sunday Baseball League Mid-Season Benefit Dance, at UNF Hall, 8-12:30.

24—Hamilton. Hamilton YBS Third Annual Picnic, at Hidden Valley Park.

30-31—Sept. 1 — Toronto. Toronto JCCA Second Annual Invitational Softball Tournament.

30—Toronto. Toronto JCCA Tournament Dance, at Masaryk Ballroom, 8:30-11:45 p.m.

SEPTEMBER

12—Toronto. Nisei Open Presentation Dance, at UNF Hall.

WAR BRIDE

(Cont'd from Page 1)

In spite of the long, tiresome trip on the train and her emotional strain, Shizu faced his family for the first time with admirable courage. For days, she had been worried. Will they like me? Will they be cold towards me? Would they hate me for having taken their son away?

Happily, the Gillis family welcomed her with open arms and open hearts. Everything was done to make her feel at home and Shizu had no difficulty addressing her husband's 64-year-old mother as "Mother."

All hearts went out to the lonely little Japanese war-bride and numerous letters of condolences from other war-brides in Georgia and even from far-off Pennsylvania were awaiting Shizu.

Following her husband's burial in the Gillis family plot about 200 miles from Atlanta, Shizu will return to San Pedro, Calif., where she hopes to study English and eventually apply for her citizenship.

"Because I know my husband would have wanted me to become a good American citizen and I don't want to disappoint him."

BITTER

(Cont'd from Page 1)

But the Tokyo police had another angle. They gave credit to the Helsinki games in which Japan won only one gold medal for reducing burglaries in the Japanese capital by 30 percent. They said the drop resulted from the late night and dawn broadcasting which kept many householders awake during the working hours of burglars.

OBITUARY

HAYASHI

TORONTO — Funeral services for Mrs. Masa Hayashi, 70, of West Vancouver, were conducted on July 29 at the Armstrong Funeral Home by Rev. S. Ikuta.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Joint Family Service At Queen St. United

The Family Service of the United Church Japanese Congregation will be held jointly with the English Congregation this Sunday morning, Aug. 17, at 10 a.m. at Queen Street United Church. Rev. K. Shimizu will be in charge of the service and will preach on "Everybody's Primary Business."

The Family Service was advanced one week this month to hold the joint summer service, and the time set at 10 a.m.

A cordial invitation is extended to all.

YBS Excursion Off, Show Japan Movies

The Toronto YBS annual excursion to Kingston, Ont., slated for Aug. 17 has been cancelled because of unforeseen circumstances.

Two Japanese movies will be shown by the Toronto Bukkyo-Kai tomorrow, Aug. 17, at 1:30 p.m. and 6:30 p.m., at 22 College St. They are "Aosora-Tenshi" (Blue Sky Angel) and "Midare-Hoshi Kojin-San" (Starry Kojin Mountain).

Slates Benefit Dance

First to break the summer doldrums of the Toronto social activities will be the Sunday Baseball League's Mid-Season Benefit Dance slated for Friday, Aug. 22 at UNF Hall, 8 p.m. to 12:30.

Admission is 75 cents for the opportunity of enjoying some dancing and also helping to boost the Nisei league.

VANC. JCCA DIRECTORY

VANCOUVER — The Vancouver JCCA Census Committee has set Sept. 15 as the deadline for receiving any new names, addresses and phone numbers, or changes of addresses, for its 1952 Directory. All persons are requested to co-operate.

CLASSIFIED

DOMESTIC HELP WANTED

WOMAN for general housework, small modern home, private room, live in. Phone MA. 0649, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

OPERATORS on better dresses, wanted immediately. Apply Zarnett Dress, 424 Adelaide St. W., Toronto.

OPERATORS on light sewing-machines, 3060 Dundas St. W., Toronto.

SALES GIRLS for grocery store. Apply Furuya Trading Co., MI. 5356, Toronto.

EXPERIENCED part-time and full-time sewing machinist required immediately, specializing in custom wedding gowns, etc. 5-day week, cheerful workroom. Phone RA. 5978 this weekend.

HELP WANTED

SHORT-ORDER c o o k, for nights. Apply 294 Queen St. West, Toronto, EM. 4-2078.

PRESSER, good wages, steady job. Phone LO. 6141, Toronto.

MACHINE MEN for small carpentry shop. Apply 6 Phoebe St., Toronto.

BOY OR GIRL, about 20 years old, for grocery store. Apply 523 St. Clair Ave. West, Toronto. KE. 7912.

JUNIOR office girl and two youths for general factory work. Apply Majestic Button Co., 64 Spadina Ave., (2nd floor), Toronto.

HOUSE FOR SALE

IMMEDIATE POSSESSION, near Sunnyside, quiet neighborhood. Semi-detached, 6 rooms and sunroom. Hardwood floors throughout, new air-conditioned furnace and oil burner. New automatic gas-water heater. Private sale, reasonable. LO. 2766, Toronto.

ROOM WANTED

WANTED by couple, unfurnished bedroom and kitchen with sink. Phone EM. 6-2895, Toronto.

ROOM AND BOARD WANTED

ROOM AND BOARD wanted, fo single man, near Bloor Street. Phone RI. 5306.

Patronize Our Advertisers